Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. spalio 22 d.
(OR. en)

11439/1/20
REV 1

Tarpinstitucinė byla:
2020/0210 (NLE)

PECHE 287

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	Pozicijos, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimo, kuriuo siekiama užkirsti kelią nereglamentuojamai žvejybai atvirojoje jūroje, vykdomai Arkties vandenyno centrinėje dalyje (toliau – Susitarimas), Šalių susitikimuose, principai ir gairės

POZICIJOS, KURIOS SĄJUNGOS VARDU TURI BŪTI LAIKOMASI SUSITARIMO, KURIUO SIEKIAMA UŽKIRSTI KELIĄ NEREGLAMENTUOJAMAI ŽVEJYBAI ATVIROJOJE JŪROJE, VYKDOMAI ARKTIES VANDENYNO CENTRINĖJE DALYJE (TOLIAU – SUSITARIMAS), ŠALIŲ SUSITIKIMUOSE, PRINCIPAI IR GAIRĖS

1. Principai

Susitarimo Šalių susitikimuose Sąjunga:

a) veikia vadovaudamasi Sąjungos tikslais ir principais, įgyvendinamais vykdant bendrą žuvininkystės politiką, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 1380/2013, visų pirma, taikydama atsargumo principą, nustatytą to reglamento 2 straipsnio 2 dalyje, siekiant paskatinti ekosisteminio žuvininkystės valdymo metodo taikymą, kuo labiau sumažinti žvejybos veiklos poveikį jūrų ekosistemoms ir jų buveinėms, taip pat skatindama ekonomiškai gyvybingą ir konkurencingą Sąjungos žuvininkystę, užtikrinti tinkamas nuo žvejybos veiklos priklausančių asmenų pragyvenimo lygį ir atsižvelgiama į vartotojų interesus;

b) siekia tinkamo suinteresuotųjų subjektų, įskaitant atitinkamas mokslines ir technines organizacijas, įstaigas ir programų vykdytojus, dalyvavimo, be kita ko, pasitelkiant čiabuvių ir vietos žinias, rengiant Šalių susitikimų metu priimtinas priemones, įskaitant pagal Susitarimą rengiamus mokslo ekspertų susitikimus, ir užtikrina, kad tos priemonės atitiktų Susitarimą;

c) užtikrina, kad pagal Susitarimą priimamos priemonės atitiktų tarptautinę teisę, visų pirma Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos (UNCLOS)[1], 1995 m. Susitarimo dėl vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių išsaugojimo bei valdymo (UNFSA)[2], 1993 m. Susitarimo dėl skatinimo žvejybos laivams atviroje jūroje laikytis tarptautinių išsaugojimo ir valdymo priemonių[3], taip pat Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) 2009 m. Susitarimo dėl uosto valstybės priemonių nuostatas[4];

d) skatina laikytis pozicijų, derančių su to paties rajono regioninių žvejybos valdymo organizacijų (RŽVO) geriausia patirtimi;

---

1 OL L 179, 1998 6 23, p. 3.
2 OL L 189, 1998 7 3, p. 16 .
3 OL L 177, 1996 7 16, p. 26.
4 OL L 191, 2011 7 22, p. 3.

e) siekia suderinamumo ir sinergijos su Sąjungos įgyvendinama politika, kuri yra dvišalių žuvininkystės santykių su trečiosiomis valstybėmis dalis, ir užtikrina derėjimą su savo kitų sričių politika, ypač išorės santykių, užimtumo, aplinkos, prekybos, vystymosi, mokslinių tyrimų ir inovacijų politika;

f) užtikrina, kad būtų laikomasi Sąjungos tarptautinių įsipareigojimų;

g) laikosi 2012 m. kovo 19 d. Tarybos išvadų dėl Komisijos komunikato dėl bendros žuvininkystės politikos išorės aspekto;

h) siekia užtikrinti vienodas sąlygas Sąjungos laivynui Susitarimo rajone remiantis tais pačiais principais ir standartais, kokie taikomi pagal Sąjungos teisę, ir skatinti vienodą tų principų ir standartų įgyvendinimą;

i) laikosi 2019 m. lapkričio 19 d. Tarybos išvadų dėl vandenynų ir jūrų, įskaitant Arktį, Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos bendro komunikato „Integruota Europos Sąjungos Arkties politika“ ir 2017 m. kovo 24 d. Tarybos išvadų „Tarptautinis vandenynų valdymas. Mūsų vandenynų darnaus valdymo darbotvarkė“ ir skatina priemones, kuriomis remiamas ir stiprinamas veiksmingas Susitarimo įgyvendinimas siekiant prisidėti prie darnaus vandenynų valdymo visais jo aspektais;

j) skatina veiklos pagal Susitarimą ir galiojančias RŽVO bei regionines jūrų konvencijas, visų pirma Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisijos (ŽŠRAK) veiklos, koordinavimą ir, kai tinkama, prireikus bendradarbiavimą su pasaulinėmis organizacijomis pagal jų įgaliojimus;

k) aktyviai remia bendros mokslinių tyrimų ir stebėsenos programos kūrimą siekiant pagerinti bendrą Šalių supratimą apie Arkties vandenyno centrinės dalies atviros jūros ekosistemas ir visų pirma nustatyti, ar Susitarimo rajone šiuo metu arba ateityje gali egzistuoti žuvų ištekliai, kuriuos būtų galima tvariai žvejoti, ir galimą tokios žvejybos poveikį šioms ekosistemoms;

l) užtikrina tų pačių išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonių, nustatytų dėl nacionalinei jurisdikcijai priklausančių vandenų, ir priemonių, priimtų dėl atvirosios jūros pagal UNCLOS 118 straipsnį ir UNFSA 8 straipsnį, suderinamumą;

m) užtikrina suderinamumą su Sąjungos interesais Arkties regione, kuris tampa vis labiau strategiškai svarbiu regionu.

2. Gairės

Prireikus Sąjunga stengiasi remti išsaugojimo ir valdymo priemonių priėmimą, remdamasi patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis ir atsargumo principu – tai ji daro dalyvaudama Susitarimo Šalių susitikimuose.